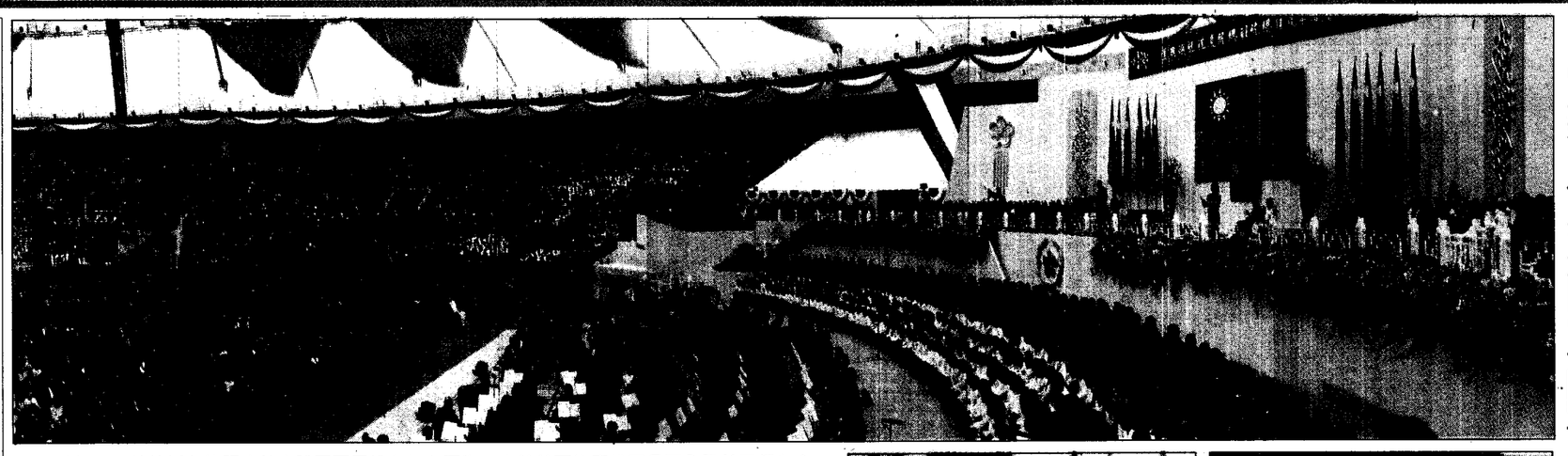
聯合報
UNITED DAILY NEWS
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天十三大張　每份訂價拾伍元
第壹陸貳柒柒號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
總機：7681234・7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
電話
本報所刊文圖非經同意不得轉載
中華郵政台字第五九四號執照登記為第一類新聞紙類
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號

李登輝、連戰就任首任民選正副總統

宣誓儀式簡單隆重　隨後直驅桃園巨蛋　總統就職演說懇求同胞攜手並進邁向廿一世紀



職就統總副、統總任九第祝慶館育體蛋巨園桃在午上天昨，人餘萬兩約表代界各國全及首元邦友▲。觀壯面場，說演職就表發並統總李，
影攝／昌永林者記

長院法司、席主議會官法大在天昨（圖左）戰連及（圖右）輝登李
。統總副、統總任九第國民華中任就誓宣，下誓監揚啓施
影攝／騰景吳者記

【記者黃玉振、胡玉立／台北、桃園報導】中華民國第九任總統李登輝、副總統連戰昨天在莊嚴隆重的儀式中，全體國人祝福下，宣誓就職。李總統在就職演說中向全國同胞保證，將全力以赴，克盡職守，不負國人厚望；總統也懇求全國同胞真誠、無私、寬容地支持，大家攜手並進，昂然邁向廿一世紀。

第九任總統、副總統宣誓就職典禮，昨天上午八時在總統府大禮堂舉行，由大法官會議主席、司法院長施啟揚監誓，李總統的誓詞是：「余謹以至誠向全國人民宣誓，余必遵守憲法，盡忠職務，增進人民福利，保衛國家，無負國民付託；如違誓言，願受國家嚴厲之制裁。」隨後連戰副總統宣誓，誓詞是：「余謹以至誠向全國人民宣誓，余必遵守憲法，効忠國家；如違誓言，願受國家嚴厲之制裁。」

宣誓儀式簡單隆重，五院院長及部會首長、民進黨代理主席張俊宏、秘書長邱義仁、新黨全國競選及發展委員會召集人陳癸淼、秘書長趙少康等都在場觀禮。

宣誓後，進行授予總統印信和副總統章儀式。李總統首先接受國民大會推派的代表陳金讓授予「中華民國之璽」、「榮典之璽」和「總統之印與總統之章」，連副總統則接受「副總統章」。典禮在莊嚴隆重的氣氛中完成。宣誓完成後，李總統及夫人、連副總統及夫人驅車直馳桃園，參加在巨蛋體育館舉行的慶祝就職典禮儀式。

在巨蛋舉行的就職儀式中，首先由大法官會議主席施啟揚報告，李總統及連副總統已依憲法及總統、副總統宣誓條例於上午八時完成宣誓，隨後鳴放廿一響禮砲，向國家元首致最敬禮。國家音樂聽交響樂團演奏，以及五百人大合唱團演唱貝多芬的名曲快樂頌，當悠揚樂聲告一段落，李總統發表就職演說。

李總統演說中針對兩岸關係的發展強調，和平寬容是化解對立仇恨的唯一手段，我們不會受威脅而談判，但是絕不畏懼談判；我們主張，只有透過對談溝通，才能真正解決海峽兩岸的問題。總統也鄭重強調，我們不可能採行所謂的「台獨」路線。

總統也向國人宣示，在未來，只要國家需要，人民支持，他願意帶著兩千一百卅萬同胞的共識與意志，訪問中國大陸，從事和平之旅；同時，為了打開海峽兩岸溝通、合作新紀元，為了確保亞太地區的和平、安定、繁榮，他也願意與中共最高領導當局見面，直接交換意見。

展望未來四年，對於國家發展，李總統說，我們沒有時間可以猶疑，也沒有時間可以等待。為了國家長治久安的基礎，為了後代幸福安樂的未來，我們要有一個積極的開始。至於實際的施政推展，則要從政治民主、經濟發展，以及致力內政的革新，並以司法、教育、文化與社會重建為重點，同步並進。

昨天下午，來華參加就職大典的外賓也分別到總統府，向李總統及連副總統致賀，同時還有民間遊藝表演、國宴及青春舞會，以及施放焰火等多項慶祝活動。今天一整天，李總統將分別會見來華祝賀的重要外賓；國賓們今天起也將陸續離華，連副總統將到機場送行，不另安排軍禮歡送儀式。

相關新聞刊二至六版

美決定中共延續最惠國待遇

柯林頓表示將提供台灣飛彈防衛能力

【記者林寶慶／華府廿日電】美國總統柯林頓廿日正式宣布，他已決定無條件續延中國大陸的貿易最惠國待遇（MFN），柯林頓說，這對美國與北京關係以及台灣、香港至為重要。

他強調，美國堅持台灣問題在「一個中國」政策的架構下，和平解決。他說，「一個中國」政策實施廿年以來，使美國、中國、台灣三方面皆受惠。

柯林頓是在此間太平洋盆地經濟合作理事會年會的亞洲政策演講時，發表上述談話。

他說，給予中共貿易最惠國待遇符合美國利益；取消中共的最惠國待遇，「將使我們回到相互孤立，彼此責難的時期，有損美國的利益，而非增進美國的利益。」如果孤立了中共，也就減少美國與中國人民的接觸，對北京改進貿易障礙、人權、武器擴散等方面都沒好處。

柯林頓說，中國大陸是美國出口市場中成長最快速的。他強調，美國的利益在於促進一個「安全、穩定、開放、繁榮的中國」，一個尊重國際防止武器擴散、貿易規則、在國際安全事務上合作，而且開始更尊重其人民基本權利的中國。

【中央社記者潘應辰華盛頓二十日專電】美國總統柯林頓今天說，美國最近已與台灣達成協議，提供台灣具有戰區飛彈防衛的能力。

據白宮一位發言人表示，所謂協議是指美國對台灣出售改良型的「愛國者」飛彈。

這位發言人說，美國與台灣在一九九三年達成協議，提供「愛國者」二型飛彈，以增強台灣的飛彈防衛能力。至於柯林頓為何用「最近」達成協議的字眼，這位發言人說，「最近」這個字具有彈性，並沒有固定的時間。

這批改良型的「愛國者」飛彈，定於今年稍後交貨。

中共堅決反對我主權說

國台辦針對李登輝演說　指應回歸「兩個中國」

【特派記者王玉燕／北京二十日電】中共國台辦新聞局發表聲明指出，李總統主張主權、主體說，是「妄圖分割中國的領土和主權完整」，中共堅決反對。

對於李總統重申將繼續推動務實外交，中共仍認為是在進行「兩個中國」活動。

中共國台辦官員強調，台灣當局首先必須停止在國際上製造「兩個中國」、「一中一台」活動；不僅在口頭上，而且在行動上真正站到「一個中國」原則立場上來，並在推動兩岸關係、推進和平統一進程方面，拿出「實際行動」。

【東京特派員陳世昌／二十日電】日本政府發言人、官房長官梶山靜六對李登輝總統發表的就職演說內容，給予高度肯定。他說，李總統一方面提到將繼續推動實務外交，另一方面又堅決表示不可能採行台獨路線，在台灣也許會有些爭議，但「這是一個大膽並且充滿著民主自信的提議」。

日本首相橋本龍太郎在日本媒體要求他評論時，簡單地回答：「演說的內容，並沒有超越預測的範圍。」

梶山靜六也表示，台灣經由民主程序選出總統，對全中國而言，是很「耀眼」的事。不過在記者會之後，梶山靜六的秘書官說，梶山所說的台灣經由直接選舉，選出了民選的總統，對「全中國」是一個「耀眼」的事情，應該是「台灣」之誤。

颱風襲台向撲姆凱峽海士巴

報警風颱上海個一第年今　雨豪防應東台及島半春恆

【記者陳英姿／台北報導】中央氣象局昨天晚上九點三十五分發布了今年第一個海上颱風警報。輕度颱風凱姆（Cam）昨晚在東沙島南方海面，以每小時十六公里的速度逐漸向巴士海峽接近，氣象局已將巴士海峽、台灣海峽南部，及台灣東南部海面列入警戒區域，並針對恆春半島及台東地區發布豪雨特報。

氣象局表示，凱姆颱風昨晚八時的中心位置在北緯十七點七度，東經一百一十六點四度，也就是在恆春西南方約六百六十公里的海面上，往東北方向進行，預計二十四小時後會到達恆春南西方約三百二十公里的海面上，是否發布陸上颱風警報，今天會比較明朗。

昨晚八時凱姆颱風最大風速每秒十八公尺，相當於八級風，瞬間最大陣風每秒二十三公尺，相當於九級風，七級風暴風半徑一百五十公里。氣象局特別提醒東沙島海面、巴士海峽、台灣海峽南部及台灣東南部海面航行及作業船隻戒備。

氣象局主任預報員商俊盛表示，雖然凱姆的風力尚不強，但其外圍環流範圍相當大，恆春半島及台東地區應嚴防豪雨，屏東及高雄地區也應防範大雨。受到凱姆颱風外圍環流影響，台灣南部、東南部昨天中午已開始下雨，今天外圍環流影響加大，除南部及東南部地區雨勢較大外，台灣其他各地將有陣雨。

特別報導
4 三屆國代宣誓就職
活生
7 腦死者捐器官 十餘人獲新生
育體
25 NBA東區戰 公牛隊要魔術
新聞提要
●涉嫌索取回扣 仁愛鄉長被起訴
●衛署回收一批免疫球蛋白製劑
●高企九如分行客戶保管箱遭竊
●帶槍闖管制區 白勝義被送偵辦

9976

氣天日今

市竹新	市北台
20°c - 27°c	21°c - 27°c
30%率機雨降	30%率機雨降
市雄高	市中台
21°c - 27°c	20°c - 28°c
70%率機雨降	40%率機雨降

市股日昨

246.29 數指權加 5774.89 億總交成 503.2億

義美

謹賀首屆民選總統、副總統就職

新台灣人了不起！

由原住民、河洛人、客家人、新住民融合組成的「新台灣人」，以堅韌、實在的精神，不但創造了舉世聞名的經濟奇蹟；現在，可能將會以政治奇蹟再度傲視全球。

成立於1934年的義美食品公司，60幾年來，與台灣社會一起走過艱辛的成長歲月。秉持實實在在的新台灣人精神，不斷創造食的品質與安全。追求完美的路沒有盡頭，義美還在努力，未來更要繼續！

迎接政治新時代，共創美食大未來

註：「凡是認同台灣，愛惜台灣，為台灣努力奮鬥的，就是新台灣人！」～李總統於一九九五年八月二十一日提出

義美新產品大方送！

回饋二千一百萬消費者的支持！

即日起至85年5月26日止，
凡至全國各義美門市購物，即加贈新產品！

消費金額與贈送品項對照表

消費金額（元）	贈送品項	贈品價值
50~99	天然布丁1個	14元
100~149	茶碗蒸1碗	25元
150~199	茶碗蒸1碗＋天然布丁1個	39元
200~249	茶碗蒸1碗＋天然布丁2個	53元
250~299	第四代水餃1包	60元
300~349	天然布丁2條（6個）	80元
350~399	120g牛肉乾1包（或第四代水餃1包＋茶碗蒸1碗）	85元
400~449	第四代水餃1包＋天然布丁1條（3個）	100元
450~499	第四代水餃1包＋茶碗蒸2碗	110元
500~999	按上表各級距循環加計贈品	
1000~1049	義美（紐西蘭進口）鮮奶冰淇淋1桶	250元

義美天然布丁
義美茶碗蒸
義美第四代水餃
義美新鮮牛肉乾（五香／辣味／果汁）
義美鮮奶冰淇淋

六十年名牌・世界性的義美
義美食品公司
總管理處：台北市信義路二段88號10F ☎(02)351-9211

●1050元以上即按此表循環加計贈品。
●訂單、禮品券、特價品、煙、酒、報紙、非義美產品不適用。